



3263



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA PROTEZIONE CIVILE

VISTO il decreto ministeriale 26 giugno 1984 concernente "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi";

VISTA l'istanza presentata dalla ditta PUGI S.p.A. sita in via Garibaldi, 33 - 51037 MONTALE (PT), produttrice del materiale denominato "POLA" per ottenere l'omologazione del materiale stesso ai fini della prevenzione incendi;

VISTO il certificato di reazione al fuoco n° 749 emesso per il predetto materiale dal LA.P.I. S.p.A. di Calenzano (FI);

VISTA la scheda tecnica allegata al predetto certificato, prodotta dalla ditta PUGI S.p.A. di MONTALE (PT)

SI OMOLOGA

con il numero di codice PTO03D10A100008, il prototipo del materiale denominato "POLA" prodotto dalla ditta PUGI S.p.A. di MONTALE (PT), ai soli fini della prevenzione incendi, nella CLASSE di REAZIONE al FUOCO 1 (UNO) e se ne autorizza la riproduzione, ai sensi del decreto ministeriale citato in premessa, conformemente a tutte le caratteristiche apparenti e non apparenti, nonché a quelle dichiarate dalla predetta ditta nella scheda tecnica parimenti citata in premessa.

Sul marchio o sulla dichiarazione di conformità, da allegarsi ad ogni tipo di fornitura del materiale oggetto della presente omologazione, dovranno essere riportati:

- NOME DEL PRODUTTORE: Ditta PUGI S.p.A. (o altro segno distintivo);
- ANNO DI PRODUZIONE: (da indicarsi);
- CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO: 1 (UNO)
- CODICE: PTO03D10A100008 ;
- POSA IN OPERA: SOSPESO SUSCETTIBILE DI PRENDERE FUOCO SU AMBO LE FACCE;
- IMPIEGO: SIPARI DRAPPEGGI TENDAGGI;
- MANUTENZIONE: METODO " A " ALLEGATO A 1.6 AL D.M. 26/6/1984

Si richiamano tutti gli obblighi di legge spettanti al produttore e a tutti i soggetti comunque interessati, a norma del Codice Civile, del Codice Penale e del decreto ministeriale 26 giugno 1984.

Roma, 24 ottobre 1987

Fasc. 4190 sott. 15.

L'ISPETTORE GENERALE CAPO
(Dott. Ing. Cesare SANGIORGI)

N.B: IL PRESENTE ATTO DI OMOLOGAZIONE E' RIPRODUCIBILE
UNICAMENTE NELLA SUA INTEGRALE STESURA

SERVIZIO TECNICO CENTRALE

Ispettorato Attività e Normative
Speciali di Prevenzione Incendi

Codice Omolog. PT003D10A100008 del 24/10/87

VALIDITA' RINNOVATA AL 24/10/97

L'ISP. GEN. CAPO
(Dott. Ing. Paolo ANCILLOTTI)



*Copia Conforme all'originale fornita SOLO a titolo informativo.
A termini di legge la ns. responsabilità è provata solo dalla
Dichiarazione di Conformità relativa alle forniture effettuate.*

[Handwritten signature]

VALIDITA' ULTERIORMENTE RINNOVATA AL 24/10/2002



p. L'ISPETTORE GENERALE CAPO
IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO TECNICO CENTRALE
(Dott. Ing. Alberto d'ERRICO)

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

PUGIA
Sede Operativa
Via Garibaldi
51037 MONTECATINI

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO
PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE

DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA
AREA PROTEZIONE PASSIVA

Vista la domanda di rinnovo presentata il: 14/03/2002

Validità ulteriormente rinnovata fino al: 24/10/2007

Atto di omologazione non ricadente nei casi previsti dall'art.3, comma 2,
del D.M.03/09/2001



[Handwritten signature]

IL DIRETTORE CENTRALE
(Dott. Ing. Michele FERRARO)

3 DIC. 2002

Le progrès, une passion à partager

LABORATOIRES DE TRAPPES
29 avenue Roger Hennequin - 78197 TRAPPES CEDEX
Tél : 01 30 69 10 00 - Fax : 01 30 69 12 34

PROCES-VERBAL DE CLASSEMENT DE REACTION AU FEU D'UN MATERIAU

prévu à l'article 5 de l'arrêté du 21 novembre 2002

VALABLE 5 ANS à compter du 22 juin 2006

N° G020637 - CEMATE/1

et annexe de 5 pages

Matériau présenté par : PUGI R.G. SRL
Via Garibaldi, 33/B
51037 MONTALE (PT) - Italie

Marque commerciale : POLA

Description sommaire : **Composition globale :**
Tissu 100 % polyester Trévira CS
Masse : (300 ± 10 %) g/m²
Epaisseur : (1,0 ± 5 %) mm
Coloris : Divers

Rapport d'essai : N° G020637 - CEMATE/1 du 22 juin 2006

Nature des essais : Essais au brûleur électrique, essais de propagation de la flamme, essais de gouttes.

Classement :

M1

Durabilité du classement (NF P 92-512 : 1986)

NON LIMITEE A PRIORI

compte tenu des critères résultant des essais décrits dans le rapport d'essai N° G020637 - CEMATE/1 annexé.

Ce procès verbal atteste uniquement des caractéristiques de l'échantillon soumis aux essais et ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires.

Il ne constitue pas une certification de produits au sens de l'article L. 115-27 du code de la consommation et de la loi du 3 juin 1994.

Est seule autorisée la reproduction intégrale soit du présent Procès-verbal de classement qui comprend 1 page soit l'intégralité du Procès-Verbal et rapport annexé qui **comporte 6 pages**.

Trappes, le 22 juin 2006

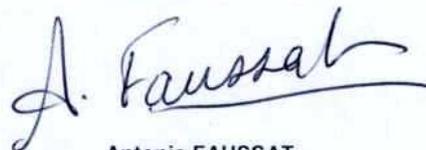
Le Chef de la Division
Comportement au Feu



Alain SAINRAT



La Responsable de l'essai



Antonia FAUSSAT



Accréditation
N° 1-0606
Portée disponible
Sur www.cofrac.fr

Laboratoire national de métrologie et d'essais

Établissement public à caractère industriel et commercial • Siège social : 1, rue Gaston Boissier 75724 Paris Cedex 15 • Tél. : 01 40 43 37 00
Fax : 01 40 43 37 37 • E-mail : info@lne.fr • Internet : www.lne.fr • Siret : 313 320 244 00012 • NAF : 743 B • TVA : FR 92 313 320 244
Barclays Paris Centrale IBAN : FR76 3058 8600 0149 7267 4010 170 BIC : BARCFRPP



SGS United Kingdom Ltd.

Consumer Products Division

Gaw House
Alperton Lane
Alperton
Wembley
HA0 1WU
Tel: 020 8998 2171
Fax: 020 8997 9723

PUGI R.G. S.R.L.
VIA GARIBALDI, 33b
I-51037 MONTALE -PT

Attn: FRANCESCO PUGI

Report No. TX 27143(1)/MG/00

Date : 19 January 2001

Page 1/2

Your Ref. :

A TEST REPORT ON SUBMITTED SAMPLE RECEIVED ON 20 DECEMBER 2000

POLA FABRIC FOR CHAIR INHERANTLY FLAME RETARDANT
100% POLYESTER

Note: SGS can take no responsibility for the accuracy of the references/descriptions supplied by the client.

TEST SCHEDULE:

Tested for fire retardancy to ignitability of upholstered furniture:
BS 5852: 1990: Section 4: Method of Test for the assessment of the ignitability of upholstered seating composites by smouldering and flaming ignition sources: Source 5.

The submitted sample was tested in combination with a standard CMHR 35 foam supplied by SGS of a approximate nominal density of 35 Kg/m³

The following test results relate only to the ignitability of the combination of materials under the particular conditions of test; they are not intended as a means of assessing the full potential fire hazard of the materials in use.

Continued ../2

Reporting Officer: Martin Gall

Countersigned by:

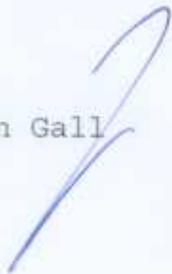
Enquiries relating to the content of this report to be directed to the Reporting Officer

IGNITION SOURCE 5 (CRIB) TEST RESULTS:

	1st	2nd
Escalating combustion test terminated	NO	NO
Smoulders/flames to extremities	NO	NO
Smoulders/flames through thickness	NO	NO
Internal smoulder damage >100mm	NO	NO
Flaming after 10 minute test period	NO	NO
Smouldering after stipulated 60 minutes	NO	NO
	1st	2nd
Cover melted open after	29SEC	31SEC
Filling material ignited after	1MIN 17SEC	1MIN 17SEC
All flaming ceased after	3MIN 34SEC	3MIN 36SEC
All combustion (smoulder) ceased after	6MIN 37SEC	6MIN 41SEC

This composite PASSES the requirements of BS 5852: 1990:
Section 4: Ignition Source 5.

Martin Gall



Reporting Officer: Martin Gall

Countersigned by:



K. G. De Souza

Enquiries relating to the content of this report to be directed to the Reporting Officer

Specifiche Tecniche Del Prodotto

Articolo	301POL10
POLA h.140 'L'	

Descrizione del test	Norma	Unità di misura	Valori e tolleranze
Composizione	Legge 883	%	100% PL FR TREVIRA CS
Lunghezza e Altezza pezza	UNI 5113	m.	65 ± 5% 1,40 ± 2%
Grammatura	UNI 8099:80	gr./mq	300 ± 5%
Riduzioni e titolo dei filati in ordito	UNI 8099:80	fili/cm.-Dtex	15 ± 2 Dtex 850
Riduzioni e titolo dei filati in trama	UNI 8099:80	trame/cm.-Dtex	17 ± 2 Dtex 850 + 1400
Resistenza all'abrasione - Martindale 12 KPA	UNI EN ISO 12947:00	Cicli	25.000 ± 5.000
Pilling - Metodo Martindale	ISO 12945-2:00	grado 1-5	4 ± 1
Stabilità dimensionale lavaggio 60° ordito	UNI EN 26330	%	-1,5 ± 1
Stabilità dimensionale lavaggio 60° trama	UNI EN 26330	%	-1 ± 1
Solidità della tinta agli acidi e alcali	UNI 5139/40	grado 1-5	4 ± 1
Resistenza allo sfregamento a secco	EN ISO 105X12	grado 1-5	4 ± 1
Resistenza allo sfregamento a umido	EN ISO 105X12	grado 1-5	4 ± 1
Solidità al sudore acido e alcalino	UNI 7633	grado 1-5	4 ± 1
Solidità alla luce Artificiale (Xenotest)	EN ISO 105 B02	grado 1-8	5 ± 1
Solidità della tinta al lavaggio a secco	UNI 8268	grado 1-5	4 ± 1
Solidità della tinta al lavaggio a 40°	UNI EN 20105-C01	grado 1-5	4 ± 1
Manutenzione	Usare con regolarità l'aspirapolvere a beccuccio liscio, senza spazzolare.		
Simbologia di Lavaggio	UNI 8423		
Potere Calorifico PL Trevira CS 270: 20.000 Kj/Kg = 4.800 KCal			
Omologazioni:	 <p>Classe 1 Sipari, Drappaggi, Tendaggi M1 BS 5852 Crib n° 5 in combination with CMHR 35 foam B1 DIN 4102 1021 Part 1-2 Azimut BV 0062 Serie POLA "L" IMO RES.A. 688(17)-Bedding Components IMO RES.A. 563(14)-Draperies, Curtains IMO RES.A. 653(16)-Surface Materials and Floor Coverings</p>		
Redatto: SERENELLA VIGNOLINI il 07/03/05		Approvato: Lorenzo Pugi	

Rapporti di prova, certificati e testimone del materiale testato sono conservati presso gli archivi della Pugi.rg Srl.
Il materiale oggetto della prova è stato prelevato a campione dalla ns. normale produzione.

Technical details

Article	301POL10
POLA h.140 'L'	

Test description	Norm	Unit of measure	Values
Composition	Legge 883	%	100% PL FR TREVIRA CS
Piece length and width	UNI 5113	lmt.	65 ± 5% 1,40 ± 2%
Weight	UNI 8099:80	gr./m ²	300 ± 5%
Reductions and threads titre warp	UNI 8099:80	threads/cm.-Dte	15 ± 2 Dtex 850
Reductions and threads titre	UNI 8099:80	wetfs/cm.-Dtex	17 ± 2 Dtex 850 + 1400
Abrasion test-Martindale 12 KPA	UNI EN ISO 12947:00	turns	25.000 ± 5.000
Pilling - Martindale Method	ISO 12945-2:00	degree 1-5	4 ± 1
Dimensional stability washing process at 60° - Warp	UNI EN 26330	%	-1,5 ± 1
Dimensional stability washing process at 60° - weft	UNI EN 26330	%	-1 ± 1
Colour fastness to acids and alcali	UNI 5139/40	degree 1-5	4 ± 1
Rubbing Fastness - Dry	EN ISO 105X12	degree 1-5	4 ± 1
Rubbing Fastness - Humid	EN ISO 105X12	degree 1-5	4 ± 1
Acid and alkaline perspiration fastness	UNI 7633	degree 1-5	4 ± 1
Lightfastness (Xenotest)	EN ISO 105 B02	degree 1-8	5 ± 1
Colour fastness to dry cleaning	UNI 8268	degree 1-5	4 ± 1
Colour washing fastness at 40° C.	UNI EN 20105-C01	degree 1-5	4 ± 1
Maintenance Washing	Vacuum regularly and don't brush.		
Symbols Maintenance	UNI 8423		
Calorific Power of PL TREVIRA CS: 20.000 Kj/Kg= 4.800 KCal			
Certificazioni:	Classe 1 Sipari, Drappeggi, Tendaggi M1 BS 5852 Crib n° 5 in combination with CMHR 35 foam B1 DIN 4102 1021 Part 1-2 Azimut BV 0062 Serie POLA "L" IMO RES.A. 688(17)-Bedding Components IMO RES.A. 563(14)-Draperies, Curtains IMO RES.A. 653(16)-Surface Materials and Floor Coverings		
Redatto: SERENELLA VIGNOLINI il 07/03/05	Approvato: Lorenzo Pugi		

Rapporti di prova, certificati e testimone del materiale testato sono conservati presso gli archivi della Pugi.rg Srl.
Il materiale oggetto della prova è stato prelevato a campione dalla ns. normale produzione.